Двойственная природа радио- и телевизионной речи: социальная и личностная ориентированность

Обращаясь к собственно речевому поведению на радио и телевидении и принципам его организации, важно помнить следующее:

• Нельзя повторить дважды только что сказанное в эфире, следовательно, необ­ходимо ориентироваться на первоначальное восприятие текста аудиторией, так как “вторичного” восприятия из эфира быть не может.

• Зрителями или слушателями вашего выступления будут люди:

разных возрастов, профессий, разного культурного уровня и , интересов.

• Встреча с вами на экране или по радио для многих из них явится, скорее всего, случайной.

Учет этих ключевых моментов предполагает, что теле- или радио речь должна быть конкретной и доходчивой по содержанию, непри­нужденной по тону, т.е. организована по типу неофициальной беседы (разумеется, за исключением случаев официального заявления). Таким образом, выступление будет максимально эффективным, если оно оптимальным образом сочетает элементы социальной и лич­ностной ориентированности общения.

Вместе с тем такое сочетание не может не быть противоречивым, задавая внутреннюю конфликтность речи, в чем также нужно отда­вать себе отчет. Противоречие возникает, с одной стороны, между реально существующим односторонним контактом выступающего в кадре или перед микрофоном со зрителями или слушателями и необ­ходимостью при этом имитировать двусторонний контакт; а с дру­гой — между заранее подготовленным письменным текстом и устной формой его воспроизведения: речевой поток, который должен восприниматься как спонтанный, на самом деле таким не является.

Помимо этого интонация речи, используемой в массовой коммуникации, отличается от интонации непринуждённого межличностного общения “нейтральностью” мелодии основного тона. Коммуникатор не повышает голос до крика и не понижает до шёпота, каждое слово произносится более или мение чётко – не проглатывается, как это имеет место в общении лицом к лицу. Редукция безударных гласных менее выражана, паузы между словами, речевыми тактами не выходят за рамки строго обусловленных границ. На телевидении существует стереотип неречевого поведения, который ограничевает мимическую деятельность ижестикуляцию выступающего.

Все эти характеристики обусловленны социальной ориентированностью радиовещания и телевидения. Они же требуют соединения в речевом поведении человека, выступающего в эфире, устно-литературной нормы и нормы непринуждённой разговорной речи при сохранениицеленаправности, информативности, ясности сообщения. Чтобы этого достич, необходимо строить выступление, используя принципы разговорности, диалогизации, интимизации речи. Перечисленные принципы в равной степени относятся как к “сольному” выступлению, так и различного рода беседам в эфире, буть это интервью, беседа за круглым столом, дискусия. Разумеется, сама форма беседы предполагает, что в речь собеседников вводится приёмы ее диалогического построения. Тем не мение для человека, не имеющего большого опыта выступления по радио или телевидению, знание таких принципов может оказать существенную помощь при подготовке к выходу в эфир.

Принцип разговорности

*Экономное использование лексики..* Восприятие устной речи затрудняется при превышении определенных порогов лексического разнообразия. Если письменная речь подразумевает развернутость словесного выражения мысли, приведения логически строгой системы аргументов, то устная речь не требует этой развернутости. Удачное сравнение, метафора или намек могут сделать больше, чем точное и строгое, но длинное доказательство.

*Четкая структурная организация выступления.* Передачи разговорного жанра не терпят композиционной расплывчатости. Они должны развиваться динамично. Основная проблема здесь не столько в определении темы выступления, сколько в самоограничении; все понимают, что за несколько минут невозможно рассказать обо всем, однако многие выступающие пытаются это сделать, что в конечном счете приводит к легковесности. Специалисты указывают на важность конкретизации темы, выбор одного аспекта, наиболее важного из множества вопросов, фактов и поворотов темы.

Выступление должно быть информационно точным, в противном случае попытка слушателя или зрителя понять, о чем идет речь, отвлечет от последующей информации. Это относится к устному слову вообще. Однако в условиях одностороннего контакта данное требование приобретает исключительное значение.

Важно помнить:

Информация достигает оптимального воздействия, когда в ней содержится новизна (новость). При этом можно выделить три типа новостей, которые надо совмещать и комбинировать: новое о неизвестном; новое об известном; формирование нового отношения к фактам. Недостаток новизны стимулирует переключения внимания.

Интерес вызывает доказательная информация, которая опирается на эмпирический опыт аудитории, статистику, фактологический материал.

Начало и конец выступления имеют важную психологическую нагрузку. Если изложение интересное, то доказательность следует оставить на конец, чтобы не уменьшить значимость идеи.

Последнее замечание свидетельствует о важности выбора такой драматургии выступления, которая бы удерживала зрителя /слушателя у экрана / радиоприемника от начала до конца.

Композиция выступления по радио или телевидению, с одной стороны предусматривает те же структурные моменты, которые свойственны любому публичному выступлению: продуманные начало и конец, импровизацию основной части на основании продуманной линии изложения, логическую организацию материала, эмоциональную форму подачи. Наряду с этим описанные выше особенности восприятия устной речи в эфире оказывают существенное воздействие на ее композицию. Очень емко эти особенности сформулировал

Поль Сопер: «Вводные замечания должны быть краткими, целеустремленными и интересными, все последующие – свободными от общих мест. Пример вплотную идет за примером, заранее намечены пункты, освежающие внимание. Переход от одного раздела к другому происходит быстро, фразы коротки - не более чем в 20 слов. Слово должно быть насыщено смыслом, обладать ритмом и отличаться образностью. Финал не следует затягивать: он должен состоять из одной-двух энергичных фраз или коротенького примера и ни в коем случае из пространных выводов.

Принцип диалогизации

Диалог представляет собой принцип взаимодействия между людьми, взаимоуправления друг другом. В речевой коммуникации диалог означает- процесс, при котором люди взаимодействуют посредством выражения в словах смысловых позиции-суждении. Для реального диалога 3 необходимы следующие условия: *s*

1) наличие желания и готовности у обоих партнеров выразить. свою позицию по отношению к обсуждаемой проблеме:

2) готовность воспринять и оценить позицию партнера;

3) готовность к активному взаимодействию;

4) наличие у партнеров общей основы и определенных различий -в решении обсуждаемой проблемы.

Актуальность принципа диалогизации речи по радио или телевидению определяется тем, что выступающий воспринимается публикой прежде всего как партнер по взаимодействию. Если это ожидание не подтверждается, то существенно снижается эффективность воздействия его выступления и возможность поддержания внимания и интереса.

Вместе с тем реализация принципа диалога в теле- и радиоперадаче требует использования особых драматургических и стилистических средств. Как уже отмечалось, своеобразие радио- и телебеседы состоит в том, что собеседники присутствуют не в одном месте, а отделены друг от друга пространством, поэтому выступающий в кадре или перед микрофоном должен предугадать реакцию зрителе и слушателя и суметь ответить на нее. Беседа строится в расчете на невидимого собеседника, который мыслится как активный участника двустороннего контакта. Вот почему здесь необходимо учитывать иные, отличные от тех, что выражает говорящий, мнения и позиции по обсуждаемым вопросам, предвидеть различные точки зрения на проблему, аргументируя собственную. Слушатель/зритель должен чувствовать ход мыслей оратора: вместе с выступающим он оказывается перед проблемой и вместе с ним приходит к определенным выводам. Этот процесс можно назвать сопереживанием, параллельным мышлением.

Таким образом, диалогизация теле- и радиопередачи заключается в том, что она композиционно построена как монолог со структурными элементами диалога, т.е. рассчитана на реакцию слушателей.

Для диалогической речи справедливы требования к устной речи в целом, а именно: лаконичность (немногословность), простые ко­роткие фразы. Если монологической речи предшествует выработка программы (плана) речи, адекватная реализация которой сознатель­но контролируется, то диалогической речи свойственна свёрнутость этапов внутренней обратной связи, отсутствие жесткого сознатель­ного контроля за речевым потоком.

Следующие стилистические приемы придают выступлению диа­логический характер.

• Вопросно-ответный комплекс (пара вопрос —ответ).

Ход диалога зависит прежде всего от того, удачно или неудачно формулируются исходные вопросы и даются ответы на них. Именно благодаря вопросам отдельные высказывания приобретают смысл. То, что ни на что не отвечает, оказывается бессмысленным и остает­ся за пределами диалогической ситуации.

• Прямое и непрямое обращение к собеседнику. Набор формул прямого обращения (т.е. непосредственного обращения к собеседнику) достаточно разнообразен. Это обращения F типа «Я рад встрече с вами, дорогие радиослушатели (телезрители)» или «Мне очень важно знать ваше мнение» и т.п. К разряду непрямых обращений относятся высказывания, которые можно определить как мы-высказывания. Ценность приема непрямого обращения за­ключается в том, что инициаторы общения говорят при этом не только от своего имени, но и от имени, самих радиослушателей и телезрителей, выражая мнения и оценки, которые у них могут воз­никнуть (например, « *Все мы находимся под впечатлением...»* или *«Разве можем мы согласиться с...») .*

*•* Оценка факта или события, о котором говорится. Для того чтобы речь воспринималась как диалогическая, важно, чтобы запланированная оценка фактов и событий подавалась так, как будто она сформировалась спонтанно в процессе взаимодейст­вия, и у аудитории создавалось впечатление непроизвольности, не­преднамеренности сделанного сообщения. Это достигается, в част­ности, указанием выступающего на те эмоции, которые он переживает в данный момент. Таким образом, внедрение диалога в монолог способствует развитию эмоционального начала в повествовании. Воздействие на чувства зрителя (слушателя) усиливает в нем переживание соучастия, включает в размышление, кото­рое происходит в кадре и у микрофона.

Принцип интимизации

Камерность обстановки, в которой воспринимается выступление по телевиде­нию или радио, предполагает поиск особых форм выражения, рас­считанных на каждого слушателя в отдельности. Интимизация сни­жает официальность общения, делает его более непринужденным. Этой цели служат разговорная экспрессивная лексика, разговорная фразеология, лексические образные средства (тропы) и синтакси­ческие средства выразительности (стилистические фигуры). Для до­стижения большего контакта со зрителем/слушателем, большей до­ходчивости вполне допустимы использование неправильного поряд­ка слов в предложении (инверсия), риторические вопросы, высказы­вания с вводными словами и предложениями и другие конструкции разговорного синтаксиса, а также соответствующая лексика. Напри­мер: *«Вы поймете меня, дорогие мои женщины, поймете, потому как, кому, как не нам, пусть даже тяжело нам, сейчас, думать о будущем нашем, о детях* . *наших»* и т.д. (из передачи Петербургского радио).

Принцип удобства звукового воспроизводства и слухового восприятия

Помимо рассмотренных нами принципов важным условием организации речи является то, что радио- и телетекст должен быть удобен для звукового воспроизводства и слухового восприятия.

Полезными для практической деятельности как редактора, так и человека, выступающего по радио или телевидению, представляют­ся следующие рекомендации С.И.Бернштейна, улучшающие воспри­ятие высказываний:

• Выделение в особые фразы (после точки, двоеточия, точки с запятой) придаточных предложений, вводимых союзами *пото­му что, причем, хотя, ибо. так как* и т.п., а также фраз, присоединяемых к предыдущей фразе при помощи союзов д, *и, но* и др.

• Замена громоздких цитат пересказом.

• Расчленение в необходимых случаях сложных предложений на ряд простых.

• Замена конструкции с причастными оборотами, с отглаголь­ными существительными. страдательными оборотами, с «нанизыванием одинаковых падежей (чаще всего родительных) синонимичными синтаксическими конструкциями (обычно с личным глаголом действительного залога).

• Объяснение малоизвестных узкоспециальных терминов

*•* Умеренное использование цифрового материала (в необходи­мых случаях можно округлять дробные наименования н боль­ших числах, употреблять вместо цифр слова — *вдвое, больше, по­ловины* и т.д.).

• Замена сокращенных слов (типа *и т.д., и т.п., и др., т.е.}* полны­ми.

• Обозначение апострофом места ударения в словах, вызываю­щих затруднения у готовящего текст.

Таким образом, краткость фраз (на 14—15-м слове может насту­пить «порог внимания») и даже слов (очень длинные слова трудно произносить), их удобочитаемость и удобопроизносимость, пра­вильно поставленное ударение, расчленение фразы при помощи интонации — необходимые условия для полного усвоения информации в телерадиопередачах.

Одно из требований культуры звучащей речи — благозвучие. Не- , удачная фонетическая организация речи, затрудненная артикуляция мешают восприятию материала на слух, отвлекают внимание слуша­теля от содержания высказывания. Для выступающих по телевиде­нию и радио важно избегать навязчивого повторения одинаковых и сходных звуков, употребления неблагозвучных словоформ, трудно­произносимых сочетаний звуков при соединении слов. В речевом потоке звуки должны быть подобраны так, чтобы речь была легко произносимой и в то же время отчетливой. Поэтому стечение мно­гих согласных или столкновение гласных создает неблагозвучную речь. Примером могут служить фразы типа *сталкивались ли ей, пробо­вали ли вы, я знал ее и ее июльские планы* и т.н.

Интонация — темп речи, паузы, тембр, гон речи, мелодика, ло­гическое ударение и словоударение — воспринимается слушателем/зрителем как выражение внутреннего состояния, настроения ч искренности (или неискренности) говорящего. Само звучание речи должно вызывать определенную реакцию у аудитории. Если ожидание слушателей обмануто, если интонация не дает эмоцио­нально-конкретного освещения смыслу, речь (ic'i-ается бездействен­ной.

Таким образом, рассмотренные выше особенности радио- и теле­визионной речи как устной звучащей речи, обращенной к многомил­лионному слушателю и зрителю, позволяют характеризовать ее как особую форму ораторского искусства с присущими только ей прин­ципами организации и стилистическими характеристиками.

При подготовке данной работы были использованы материалы с сайта http://www.studentu.ru